

ΕΒΡΟΠΕΪΣΚΑ ΣΜΕΤΗΑ ΠΑΛΑΤΑ
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF
EUROOPA KONTROLLIKODA
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
EUROPEAN COURT OF AUDITORS
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



CORTE DEI CONTI EUROPEA
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI
EUROPESE REKENKAMER
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

Ziņojums par Eiropas Vides aģentūras
2008. finanšu gada pārskatiem

ar Aģentūras atbildēm

SATURS

	Punkts
Ievads	1.-2.
Ticamības deklarācija	3.-12.
Komentāri par budžeta un finanšu pārvaldību	13.
Citi jautājumi	14.
Tabula	
Aģentūras atbildes	

IEVADS

1. Eiropas Vides aģentūru (turpmāk tekstā — Aģentūra), kura atrodas Kopenhāgenā, izveidoja ar Padomes 1990. gada 7. maija Regulu (EEK) Nr. 1210/90¹. Aģentūra atbild par tāda novērojumu tīkla izveidi, kas sniegtu Komisijai, Parlamentam, dalībvalstīm un plašākai sabiedrībai ticamu informāciju par vides stāvokli. Aģentūras sniegtajai informācijai ir jo īpaši jānodrošina iespēja Eiropas Savienībai un dalībvalstīm veikt pasākumus, lai aizsargātu apkārtējo vidi, un izvērtēt veikto pasākumu efektivitāti².
2. Aģentūras 2008. gada budžets bija 37,1 miljons EUR (iepriekšējā gadā — 35,1 miljons EUR). Gada beigās Aģentūrā strādāja 123 darbinieki, bet iepriekšējā gadā — 116 darbinieki.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar EK līguma 248. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus³, kuri ietver finanšu pārskatus⁴ un budžeta izpildes pārskatus⁵ par 2008. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

¹ OV L 120, 11.5.1990.

² Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas tabulā, kas pievienota šim ziņojumam informācijai.

³ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā cita starpā sniedz informāciju par apropriāciju izpildes rādītājiem un kopsavilkumu par apropriāciju pārvietošanu no sākotnējiem budžeta posteņiem uz citiem.

⁴ Finanšu pārskatos ietilpst balance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas pārskats, pārskats par kapitāla izmaiņām un finanšu pārskatu pielikums, kurā ir aprakstītas grāmatvedības galvenās metodes un doti citi paskaidrojumi.

⁵ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

4. Šī ticamības deklarācija ir adresēta Eiropas Parlamentam un Padomei saskaņā ar Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punktu⁶.

Direktora atbildība

5. Būdams Aģentūras kredītrīkotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁷. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁸, kas ļautu sagatavot galīgos gada pārskatus⁹ bez būtiskām nepareizībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Palātas atbildība

6. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

7. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) standartiem un ar Starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu

⁶ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁷ Komisijas 2002. gada 23. decembra Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 80. lpp.).

⁸ Komisijas 2002. gada 23. decembra Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants (OV L 357, 31.12.2002., 80. lpp.).

⁹ Noteikumi par ES struktūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. nodaļā Komisijas 2002. gada 23. decembra Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 (OV L 357, 31.12.2002., 87. lpp.), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas 2008. gada 9. jūlija Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

standartiem (ISSAI)¹⁰ un ētikas kodeksiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu ievērot tajos minētās ētikas normas, kā arī plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka pārskatos nav sniegta būtiski nepareiza informācija un ka pakārotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

8. Palātas veiktā revīzija ietver procedūras, lai iegūtu revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūru izvēle ir atkarīga no revidenta novērtējuma arī par risku, ka pārskatos varētu būt būtiskas nepareizības un ka pakārtotie darījumi varētu būt nelikumīgi vai nepareizi krāpšanas vai kļūdas dēļ. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, Palātas revidenti, novērtējot minēto risku, pārbauda iekšējās kontroles mehānismus, ko revidējamā vienība piemēro pārskatu sagatavošanai un izklāstam. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un vadības izdarīto grāmatvedības aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

9. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati¹¹ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2008. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi.

¹⁰ IFAC — *International Federation of Accountants*; ISSAI — *International Standards of Supreme Audit Institutions*.

¹¹ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2009. gada 18. maijā, un Palāta tos saņēma 2009. gada 29. jūnijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Izpildaģentūras pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.eea.europa.eu/about-us/documents/administrativedocuments/eea-accounts-for-the-year-2008/>.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

11. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2008. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

12. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

13. Aģentūra 2008. gadā nolēma izremontēt telpas, kuras tā īrē. Aplēstās izmaksas bija 147 tūkstoši EUR. Šā darba veikšanai vajadzēja rīkot konkursu, taču Aģentūra sedza izmaksas par darbu, ko veica firma, kuru izvēlējās ēkas īpašnieks.

CITI JAUTĀJUMI

Attiecībā uz dotāciju nolīgumiem ir jāsniedz izsmeļošāki skaidrojumi par sadarbības partneru uzrādīto darba laiku. Lai samazinātu neattaisnotu maksājumu risku, jādod saņēmējiem precīzāki norādījumi par likmju aprēķināšanu un īstenošanas plānos ir jānosaka nepārprotama saikne starp atmaksai pieprasītajām un aplēstajām izmaksām.

Šo ziņojumu Revīzijas palāta pieņēma 2009. gada 8. oktobra sēdē Luksemburgā.

Revīzijas palātas vārdā —

U. Caldeira
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da Silva Caldeira

Tabula. Eiropas Vides aģentūra (Kopenhāgena)

Kopienas kompetence saskaņā ar Līgumu	Aģentūras kompetence, kā noteikts Padomes Regulā (EEK) Nr. 1210/90	Pārvaldība	Aģentūrai pieejamie resursi 2008. gadā	Galvenie produkti un pakalpojumi 2008. gadā
<p>Vides politika Kopienas politika attiecībā uz vidi tiecas panākt augsta līmeņa aizsardzību, ievērojot dažādu Kopienas reģionu stāvokļa atšķirības. Tā pamatojas uz piesardzības un preventīvās darbības principu, uz principu, ka vidi nodarīts kaitējums jālabo, pirmām kārtām novēršot tā cēloni, un uz principu, ka maksā piesāmotājs. (...) Izstrādājot politiku attiecībā uz vidi, Kopiena ņem vērā pieejamos zinātnes un tehnikas datus (...).</p> <p>(Līguma 174. pants.)</p>	<p>Mērķi - Izveidot Eiropas vides informācijas un novērojumu tīklu un lādējādi nodrošināt Kopienai un dalībvalstīm ar objektīvu, drošu un salīdzināmu informāciju Eiropas līmenī, lai tās varētu: a) veikt vajadzīgos pasākumus, lai aizsargātu vidi; b) novērtēt šādu pasākumu rezultātus; c) nodrošināt to, ka sabiedrība ir pienācīgi informēta par vides stāvokli.</p>	<p>1. Valde Sastāvs: - viens pārstāvis no katras ES dalībvalsts; - divi Komisijas pārstāvji; - divi zinātnieki, kurus iecēlis Eiropas Parlaments. Uzdevumi - Pieņemt darba programmu un nodrošināt tās izpildi. 2. Izpilddirektors Ieceļ Valde pēc Komisijas priekšlikuma. 3. Zinātniskā komiteja Kvalificēti profesionāļi vides jomā. 4. Ārējā revīzija Eiropas Revīzijas palāta. 5. Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma.</p>	<p>Budžets 37,1 miljoni EUR (35,1 miljoni EUR) Kopienas subsidijas 85 % (82 %) Darbinieku skaits 2008. gada 31. decembrī Amata vietu skaits štatu sarakstā: 123 (116) Aizņemtais amata vietas: 116 (117) plus 51 (55) citas amata vietas (līgumdarbinieki un valsts eksperti norīkojumā). Kopējais darbinieku skaits: 123 (116) norīkoti šādu pienākumu izpildei: - pamatdarbībām: 80 (73) - administrācijā: 42 (42) - dažādiem uzdevumiem: 1 (1)</p>	<p>- Pētījums "Klimats transporta izmaiņām". TERM 2007 ziņojums: transporta un vides situācijas rādītāji Eiropas Savienībā. - Emisijas kvotu tirdzniecības direktīvas piemērošana ES dalībvalstīs, pārskats par 2007. gadu. - Ozona radītājs gaisa piesārņojums Eiropā 2007. gada vasarā. - Ikgadējais Eiropas Kopienas siltumnīcefekta gāzu saraksts (1996 – 2006) un uzskaites ziņojums par 2008. gadu. - Ikgadējais Eiropas Kopienas sagatavotais uzskaites ziņojums par 1996.-2006. g. saskaņā ar konvenciju "Par gaisa piesārņojuma pārrobežu pānesi lielos attālumos" (LRTAP konvencija). - Siltumnīcefekta gāzu emisiju tendenču analīze un prognozes Eiropā 2008. gadā. - Eiropas bioenerģijas potenciāla labvēlīgās ietekmes uz vidi maksimāla pastiprināšana. - 2008. gada ziņojums par enerģētiku un vidi. - 2007. gada ziņojums par stāvokli saistībā ar Emisijas gresu direktīvu (NEC direktīva). - Eiropas Vides aģentūra turpināja ciešu sadarbību "Četru grupā" (Go4) ar Vides GD, Kopīgo pētniecības centru (JRC) un Statistikas GD (ESTAT), lai vienkaršotu ziņojumu sagatavošanu par apkārtējo vidi. Vides aģentūrai ir vadoša loma šādās piecās jomās: klimata pārmaiņas, gaisa kvalitāte, ūdens un jūras vide, bioloģiskā daudzveidība un zemes izmantošana.</p>

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AGENTŪRAS ATBILDES

13. Aģentūrai nebija piemēroti rīkot atvērtu konkursu, jo mūsu ģres līgumā ir prasība jebkuru lielāku būvdarbu gadījumā saņemt iznomātāja piekrišanu. Turpmāk šādi gadījumi tiks ierakstīti Izņēmumu reģistrā.

14. EVA ir regulāri sniegusi norādījumus par izmaksu aprēķināšanu visiem sadarbības partneriem. Šos norādījumus pārskatīs un attiecīgi uzlabos. Turklāt EVA veiks papildu pasākumus, lai nodrošinātu, ka atšķirības starp iekasējamām izmaksām un aplēstajām izmaksām īstenošanas plānos ir izskaidrotas precīzāk.